

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA

March 24, 2003

Stamp Release No. 014

CÉSAR E. CHÁVEZ, LÍDER EN LA DEFENSA DE LOS DERECHOS CIVILES, SERÁ HONRADO EN UN SELLO POSTAL DE EE.UU.

WASHINGTON – La figura de César E. Chávez, líder en la defensa de los derechos civiles y campesinos, será honrada el 23 de abril cuando el Servicio Postal de EE.UU. emita el sello postal conmemorativo de César E. Chávez.

La ceremonia del primer día oficial de emisión del nuevo sello postal se realizará a las 12 del mediodía (hora del Pacífico) en Court of Historic Flags, 320 W. Temple Street, Los Angeles, California 90012. El sello postal estará a la venta en las oficinas de correos del área de Los Angeles a partir de ese día y las sucursales de correos de todo el país a partir del día siguiente.

“César E. Chávez fue un hombre de gran fuerza y convicción cuya vida sirve de ejemplo de resolución y humildad para todos nosotros”, afirmó John E. Potter, Director General de Correos, quien dedicará el sello postal. “Entendía muy bien las penurias de los trabajadores y luchó con ahínco para que se los tratara con justicia y para mejorarles la calidad de vida, no sólo de ellos sino de sus familias también. Para el Servicio Postal es un orgullo tener la oportunidad de resaltar la figura de este importante defensor social mediante el programa de sellos postales”.

“Las enseñanzas de compasión, justicia y dignidad que dejó mi padre siguen resonando con firmeza y veracidad a casi diez años de su muerte”, dijo Paul Chávez, Presidente de la César E. Chávez Foundation. “La estampilla conmemorativa de



César E. Chávez es un poderoso vehículo para presentar el vital legado de mi padre a una nueva generación de estadounidenses y para enseñarles que con determinación y trabajo arduo pueden llegar a mejorar sus vidas y comunidades”.

Chávez es conocido, entre otros logros, por haber fundado la United Farm Workers of América, AFL-CIO (UFW). Fue un incansable defensor de los cambios sociales pacíficos y dedicó su vida a trabajar en servicio de los demás. Kennedy se refirió a Chávez como “una de las figuras heroicas de nuestros tiempos”.

Estadounidense de segunda generación, Chávez nació el 31 de marzo de 1927, en las cercanías de la granja familiar en la ciudad de Yuma, Arizona. Al cumplir 10 años de edad, su familia se dedicó a trabajar como campesinos migratorios luego de perder su granja por los efectos de la Gran Depresión. Durante su juventud y adultez, Chávez trabajó en los campos y viñedos, recorriendo toda la región sudoeste de EE.UU. y quedando expuesto a las privaciones e injusticias de la vida del trabajador agrícola.

Chávez abandonó sus estudios en el octavo grado para dedicarse a trabajar en los campos a tiempo completo y así mantener a su familia. Asistió a más de 30 escuelas primarias y secundarias. Si bien sus estudios escolares formales no fueron más allá del octavo grado, Chávez contaba con una curiosidad intelectual insaciable, y fue autodidacta en varias disciplinas, además de ávido lector, cualidad que mantuvo durante toda su vida.

Chávez se alistó en la Marina estadounidense en 1946 y desempeñó funciones en la región oeste del Pacífico luego de la Segunda Guerra Mundial. Regresó de su servicio militar para contraer matrimonio con Helen Fabela, a quien había conocido cuando trabajaba en los viñedos de la región central de California. La familia Chávez se estableció en el barrio *East San Jose* de Sal Si Puedes y el matrimonio llegó a tener ocho hijos y 31 nietos.

Dio sus primeros pasos como organizador comunitario en 1952, cuando se incorporó a la Community Service Organization (CSO), una prominente asociación de defensa de los derechos civiles de los latinos. En la CSO se ocupó de coordinar campañas de registro de votantes y actividades contra la discriminación económica y

racial, especialmente en áreas urbanas. A fines de la década del 50 y principios de la del 60, Chávez se desempeñó como director nacional de la CSO.

Pero el sueño de Chávez fue crear una organización destinada a proteger y prestar servicios a los trabajadores rurales, cuya pobreza y privaciones de derechos civiles y franquicias había compartido. En 1962 Chávez renunció a la CSO para crear la National Farm Workers Association, que luego se transformó en la United Farm Workers of America

Durante más de 30 años Chávez encabezó el primer sindicato de trabajadores rurales con éxito en la historia de EE.UU. logrando dignidad, respeto, salarios justos, cobertura médica, beneficios jubilatorios y condiciones de vida decentes, como así también un sinnúmero de derechos y protecciones para cientos de miles de trabajadores del campo. Luchando contra obstáculos que antes habían sido insuperables, encabezó huelgas exitosas y boicots que arrojaron por resultado los primeros contratos laborales de la industria agrícola en la historia de Estados Unidos. Los esfuerzos de su sindicato generaron la sanción, en 1975, de la innovadora Ley de Relaciones Laborales Agrícolas de California, norma que brinda protección a los trabajadores campesinos. Esa ley sigue siendo hoy la única en nuestro país que protege el derecho de los trabajadores rurales a sindicalizarse.

Chávez falleció el día 23 de abril de 1993 en la ciudad de San Luis, Arizona, a unas pocas millas de su pueblo natal, cuando tenía 66 años de edad. Más de 50,000 personas asistieron a su funeral en el pueblito de Delano, California, la misma comunidad donde plantó la semilla que dio como fruto el UFW más de tres decenios antes. La vida de Chávez no se puede medir en términos materiales. Nunca ganó más de \$6,000 por año. Nunca fue propietario de su vivienda. Cuando falleció, no tenía ningún ahorro para dejar a su familia.

El lema de su vida, “sí se puede”, simboliza ese legado poco común y valioso que dejó para beneficiar al mundo. Desde que murió, muchas comunidades de todo el país han nombrado escuelas, parques, calles, bibliotecas y otras entidades públicas, así como premios y becas, en su honor, y han decretado día festivo el 31 de marzo, fecha de su cumpleaños. En 1994 recibió, como homenaje póstumo, la Medalla Presidencial de la Libertad, el más alto honor civil de Estados Unidos.

La imagen que figura en el sello postal fue pintada por el ilustrador independiente Robert Rodríguez. Es un retrato de Chávez contra un fondo de viñedos vacíos. Rodríguez basó su obra en una fotografía de Chávez tomada en 1976 por Bob Fitch, que fue suministrada al Servicio Postal por la César E. Chávez Foundation de Los Angeles, California. Rodríguez basó la imagen del fondo en una fotografía aérea tomada por Ted Streshinsky en los años 60

En el fondo del sello postal aparece el siguiente texto: “César E. Chávez (1927-1993), líder de los derechos civiles, fundó el sindicato United Farm Workers of America, AFL-CIO. Defensor incansable de la justicia e igualdad para todos, dedicó su vida a trabajar en servicio de los demás”.

Además del sello postal, se puede obtener un sobre/hoja conmemorativa con matasellos especial de la estampilla de Chávez por \$8.15 en las Tiendas postales o llamando al teléfono gratuito 1 800 STAMP 24.

Quien desee ver el sello postal de César E. Chávez, puede buscar la versión de este comunicado de prensa que está en www.usps.com/communications/news/stamps/welcome.htm. Los sellos postales de EE.UU. y demás productos de filatelia, así como el catálogo filatélico (sin cargo) (USA Philatelic Catalog) pueden obtenerse llamando al teléfono gratuito 1 800 STAMP 24. La Tienda Postal virtual (Postal Store) www.usps.com/shop ofrece sellos postales, una selección de las estampillas estadounidenses actuales y demás artículos de regalo.

Se puede encontrar imágenes de emisiones de estampillas actuales, anteriores y futuras en la sección Emisiones de Estampillas (Stamp Issues) del Rincón del Coleccionista (Collector's Corner).